



Intermec



Guía del Usuario

**Scanner
Sabre Modelo
1552**

Intermec Technologies Corporation
6001 36th Avenue West
P.O. Box 4280
Everett, WA 98203

Soporte técnico y de servicios en los EE.UU.:
1-800-755-5505

Información para compra de etiquetas y cintas en los EE.UU.:
1-800-227-9947

Soporte técnico y de servicios en Canadá:
1-800-668-7043

Información para compra de etiquetas y cintas en Canadá:
1-800-268-6936

Fuera de los Estados Unidos y de Canadá:
Póngase en contacto con su proveedor local de Intermec.

La información contenida en este documento es propiedad de Intermec y se provee con el único propósito de permitir a los clientes operar y/o prestar servicios de posventa para equipos fabricados por Intermec y no se debe publicar, reproducir ni usar para ningún otro propósito sin el consentimiento escrito de Intermec.

La información y las especificaciones contenidas en este manual están sujetas a cambios sin previo aviso.

© 2002 por Intermec Technologies Corporation
Reservados todos los derechos

El logotipo de Intermec y las palabras Intermec, JANUS, IRL, TRAKKER, Antares, Adara, Duratherm, EasyCoder, EZBuilder, Precision Print, PrintSet, Virtual Wedge, MicroBar, Sabre y CrossBar son marcas registradas de Intermec Technologies Corporation.

Es posible que en este manual se utilicen nombres de marcas registradas. En lugar de usar el símbolo de marca registrada (™ o ®) en cada ocasión en que esto suceda, queda declarado que estos nombres se usan solamente de forma editorial y para el beneficio del propietario de la marca registrada, sin intenciones de infringir ley alguna.

Contenido

Generalidades del Scanner Sabre Modelo 1552 5

Desembalaje del Scanner Sabre Modelo 1552 7

Características del Scanner Sabre Modelo 1552 8

Luces 8

Bips 8

Información eléctrica 9

**Relación del Scanner Sabre 1552 con la Estación
Base MicroBar 9745 10**

Operación del Scanner Sabre Modelo 1552 12

Configuración del marcador del rayo 13

**Identificación de problemas del Scanner Sabre
Modelo 1552 14**

Mantenimiento del Scanner Sabre Modelo 1552 18

Accesorios 19

Generalidades del Scanner Sabre Modelo 1552

El Scanner (Lector de Códigos de Barras) Sabre Modelo 1552 de Intermec permite leer códigos de barras rápidamente y sin esfuerzo. En la siguiente tabla se muestran las diferentes configuraciones ópticas y de radiofrecuencia (RF) correspondientes a cada país.

Scanner	Configuración
1552C0003	Scanner Óptico de Alcance Estándar con RF para Austria, Bélgica, Dinamarca.
1552C0004	Scanner Óptico de Alcance Estándar con RF para Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Estados Unidos.
1552C0007	Scanner Óptico de Alcance Estándar con RF para Australia.
1552C0008	Scanner Óptico de Alcance Estándar con RF para Francia, México, España.
1552C0103	Scanner óptico de largo alcance con RF para Austria, Bélgica, Dinamarca.
1552C0104	Scanner óptico de largo alcance con RF para Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Estados Unidos.
1552C0107	Scanner óptico de largo alcance con RF para Australia.
1552C0108	Scanner óptico de largo alcance con RF para Francia, México y España.
1552C0203	Scanner Óptico de Largo Alcance con RF para Austria, Bélgica, Dinamarca.
1552C0204	Scanner Óptico de Largo Alcance con RF para Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Estados Unidos.
1552C0207	Scanner Óptico de Largo Alcance con RF para Australia.
1552C0208	Scanner Óptico de Largo Alcance con RF para Francia, México y España.

Configuración (continuación)

Scanner	Configuración
1552C0403	Scanner Óptico de Alta Visibilidad con RF para Austria, Bélgica, Dinamarca.
1552C0404	Scanner Óptico de Alta Visibilidad con RF para Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Estados Unidos.
1552C0407	Scanner Óptico de Alta Visibilidad con RF para Australia.
1552C0408	Scanner Óptico de Alta Visibilidad con RF para Francia, México, España.
1552C0503	Scanner Óptico de Alta Densidad con RF para Austria, Bélgica, Dinamarca.
1552C0504	Scanner Óptico de Alta Densidad con RF para Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Estados Unidos.
1552C0507	Scanner Óptico de Alta Densidad con RF para Australia.
1552C0508	Scanner Óptico de Alta Densidad con RF para Francia, México, España.
1552C0603	Scanner de imagen lineal con RF para Francia, México, España.
1552C0604	Scanner de imagen lineal con RF F para Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Estados Unidos.
1552C0607	Scanner de imagen lineal con RF para Australia.
1552C0608	Scanner de imagen lineal con RF para Francia, México, España.

Continuamente se están agregando nuevas configuraciones a esta lista, por lo tanto, es posible que algunas de las agregadas recientemente no aparezcan en esta lista. Póngase en contacto con su representante local de Intermec para obtener una lista actualizada.

Desembalaje del Scanner Sabre Modelo 1552

El scanner ha sido minuciosamente probado e inspeccionado antes de salir de fábrica. La caja de envío contiene:

- El Scanner Sabre 1552
- La Guía del Usuario

Si alguno de estos artículos falta o está dañado, póngase en contacto con su representante local de Intermec. Guarde la caja por si necesita transportar o devolver el scanner.

Scanner Sabre 1552



1552QRG.005

Características del Scanner Sabre Modelo 1552

Es aconsejable familiarizarse con los componentes más importantes del scanner antes de continuar.

Luces

Las luces indican el estado del scanner y del paquete de batería.

Color	Descripción
Amarilla	El dispositivo está leyendo códigos de barras.
Amarilla parpadeando	La carga del paquete de batería está baja. Retire el paquete de batería y vuelva a cargarlo.
Verde continua	El scanner está fuera del radio de acción de la Estación Base. Asegúrese de que el scanner se encuentre dentro del radio de acción de la Estación Base, 50 pies (15 metros).
Verde durante 2 segundos	El código de barras ha sido leído y transmitido correctamente.
Verde, parpadeando durante 2 segundos	El scanner está fuera del radio de acción de la Estación Base MicroBar 9745 o no está relacionado con ella.
Verde durante 5 segundos	El scanner ha leído y transmitido correctamente un código de barras de programación.
Verde, parpadeando durante 5 segundos	El scanner no ha conseguido leer un código de barras de programación.
Ninguna	El dispositivo no está leyendo ningún código de barras.

Bips

El escáner emite estos bips para indicar una lectura correcta o una situación que requiere su atención.

Tipo de bip	Descripción
No se escucha un bip	No está leyendo, leyendo o baja carga de batería (con el gatillo apretado)

Bips (continuación)

Tipo de bip	Descripción
1 bip	Decodificación y comunicación correctas
Se escuchan clics y luego 1 bip	Relacionamiento correcto.
Sólo se escuchan clics	Relacionamiento incorrecto.
2 bips, clics y luego 1 bip	Relacionamiento con la base correcto.
3 bips (con el mismo tono)	Relacionamiento con la base incorrecto (décimo escáner), fuera de alcance o no hay red.
3 bips (2 de tono alto y 1 bajo)	Entrada/salida del modo de programación o relacionamiento con la base correcto. Cambio de parámetro correcta o incorrectamente en el modo de programación.
4 bips (de tonos bajo, alto, bajo, alto)	Error de comunicación: decodificación correcta con comunicación con la base posiblemente incorrecta. Verifique el “host” para determinar si los datos llegaron como corresponde.

Información eléctrica

Para el Scanner Láser Sabre 1552 \approx 4,5 a 5,5V; 380 mA.

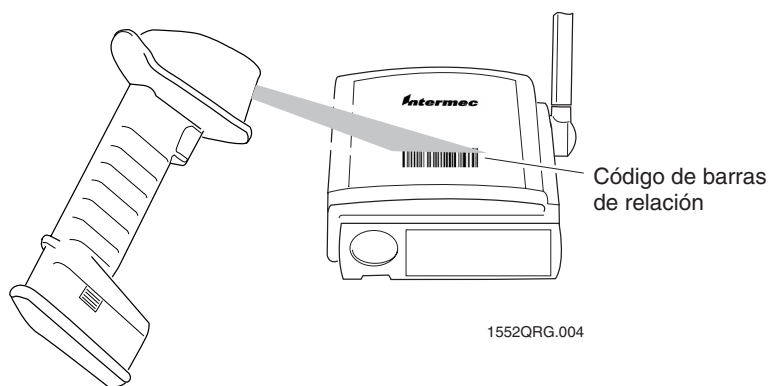
Relación del Scanner Sabre 1552 con la Estación Base MicroBar 9745

Antes de comenzar a leer códigos de barras, deberá relacionar el Scanner 1552 con la Estación Base de RF (radiofrecuencia) MicroBar 9745 a la cual le enviará información. El escáner sólo puede comunicarse con una estación por vez, mientras que ésta se puede comunicar con más de un escáner. Los parámetros existentes, tales como preámbulos o postámbulos, que estén cargados en la Estación Base se cargarán en los scanners relacionados con ella.

Para relacionar el scanner con la Estación Base

1. Conecte la Estación Base MicroBar 9745 a su red. Para obtener más información, consulte el manual titulado *Sabre 1552 Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual* (N/P 070086).
2. Instale el paquete de batería en el scanner. El scanner emitirá un bip. Para obtener más información sobre cómo instalarlo, consulte la hoja de instrucciones que acompaña al paquete de batería.
3. Lea el código de barras que se encuentra en la parte superior de la Estación Base. Se escucharán dos bips.

Relación del Scanner con la Estación Base



Después de una pausa de 3 a 4 segundos, el scanner emitirá un bip y la luz verde de la Estación Base comenzará a parpadear. Si se escuchan 3 bips al transcurrir 3 ó 4 segundos, significa que el scanner no está relacionado con la estación base. Verifique que no existan más de 9 scanners relacionados con la Estación Base.

Para poder relacionar el scanner cuando la Estación Base se encuentra fuera de alcance, la Estación Base cuenta con una segunda etiqueta usada para tal fin.

Para mejorar las comunicaciones de radiofrecuencia, deberá realizar lo siguiente:

- Al leer un código de barras, ubique al scanner paralelo a la antena de la Estación Base.
- Ubique a la Estación Base de forma tal que ningún objeto, (metálico en particular), obstruya la señal entre la Estación Base y el scanner.

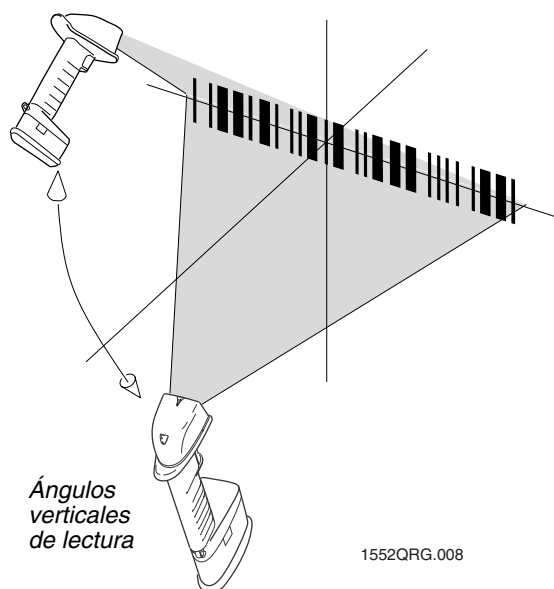
Operación del Scanner Sabre Modelo 1552

Antes de comenzar la lectura de códigos de barras, verifique que:

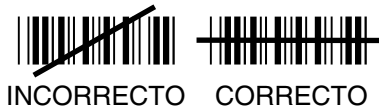
- El lector/terminal se encuentre encendido.
- El scanner se encuentre relacionado con la Estación Base
- Los cables de la Estación Base se encuentren correctamente enchufados.

Para leer códigos de barras

1. Apunte el scanner ligeramente inclinado con relación al código de barras y presione el gatillo. Para ayudarlo a centrar el rayo láser en el código de barras correcto, los scanners de largo alcance u óptica de alta visibilidad cuentan con un marcador del rayo que aparecerá cuando presione el gatillo.



- Si no se obtiene una lectura correcta, ajuste la distancia entre el scanner y el código de barras y la posición del rayo láser para asegurarse de leer cada barra y espacio.



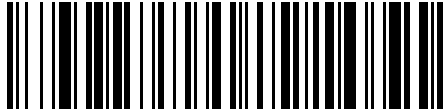
155XQRG.006

- Cuando se obtiene una lectura correcta, el rayo láser se apaga, se escuchan 2 bips (uno al decodificar el código de barras y el otro después de haber sido transmitido a la Estación Base) y la luz cambia a verde.

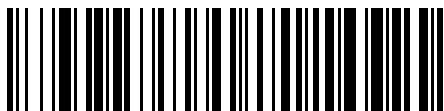
Configuración del marcador del rayo

En esta sección se explica cómo configurar el marcador del rayo para los scanners de largo alcance y los de alta visibilidad. Lea uno de los siguientes códigos de barras para encender o apagar el marcador del rayo:

MARCADOR DEL RAYO APAGADO



MARCADOR DEL RAYO ENCENDIDO



Identificación de problemas del Scanner Sabre Modelo 1552

En la siguiente tabla se muestran los problemas más comunes y cómo solucionarlos.

Problema	Solución
El sistema se ha “atascado” y el scanner no funciona.	La Estación Base no ha conseguido procesar la información. Apague y vuelva a encender el terminal y lea el código de barras de relación con la Estación Base. La Estación Base conservará su configuración.
El scanner no puede leer ciertos códigos de barras.	<p>El scanner no ha sido configurado para leer ese tipo de simbología de código de barras, o bien, el código de barras está sucio, ha sido dañado o es de mala calidad.</p> <p>Lea otro código de barras de un producto similar. Si consigue leerlo, limpie el que causó el problema.</p> <p>Si aún no consigue leer el código de barras, verifique que éste se encuentre activado (consulte el manual <i>Sabre 1552 Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual</i>, N/P 070086 para activar las simbologías de los códigos de barras).</p>

Identificación de problemas (continuación)

Problema	Solución
El scanner no lee los códigos de barras rápidamente y a veces es necesario realizar varias lecturas.	<p>Limpie la ventana con un paño de algodón embebido en una solución de amoníaco y agua. Séquela con un paño suave o deje que se seque sola.</p> <p>Verifique que el código de barras no esté sucio. Luego léalo con el scanner ligeramente inclinado con respecto al código de barras. (consulte “Operación del Scanner” anteriormente en esta guía).</p> <p>Corrija la distancia de lectura.</p>
El scanner no lee los códigos de barras rápidamente y a veces es necesario realizar varias lecturas.	<p>Desactive todas las simbologías de códigos de barras con excepción de la del código de barras que esté leyendo.</p> <p>El scanner puede estar fuera del radio de acción de la Estación Base. Asegúrese de que el scanner se encuentre dentro del radio de acción de la Estación Base, 50 pies (15 metros).</p>

Identificación de problemas (continuación)

Problema

Solución

El scanner no lee la letra mayúscula o minúscula correcta, o el número y la simbología correcta.

Si usa la tecla Bloq Mayús (Caps Lock) del terminal, deberá habilitar el comando para que el scanner pueda leer y decodificar las etiquetas de códigos de barras que incluyan mayúsculas.

Si usa la tecla Mayúsculas (Shift) del terminal, deberá habilitar el comando Shift Lock para que el scanner pueda leer y decodificar correctamente las etiquetas de códigos de barras con símbolos (por ejemplo: !#\$%).

El scanner no lee códigos de barras “brillantes”.

Lea con el scanner ligeramente inclinado respecto al código de barras. Consulte “Operación del Scanner” anteriormente en esta guía).

La luz verde parpadea y el scanner emite 3 bips.

El scanner no se comunica con la Estación Base MicroBar 9745. Intente restablecer la comunicación de la siguiente manera:

- Lea la etiqueta de relación de la Estación Base.
- Verifique que ningún objeto (especialmente metálico) bloquee la señal.
- Verifique que su cuerpo no bloquee la señal.
- Asegúrese de que el scanner se encuentre dentro del radio de acción de la Estación Base, 50 pies (15 metros).
- Mueva el scanner para que se ubique paralelo a la antena de la Estación Base.

Identificación de problemas (continuación)

Problema	Solución
El scanner emite 3 bips.	Se ha producido un error. El scanner no se está comunicando con la Estación Base. Verifique que el scanner esté dentro del radio de alcance de la Estación Base y que esté relacionado con ella. El scanner no reconoce el código de barras de programación que se está leyendo. Asegúrese de estar leyendo el código de programación correcto y vuelva a intentarlo.
El LED (diodo emisor de luz) amarillo comienza a parpadear al apretar el gatillo.	La carga del paquete de batería se encuentra baja, retírelo y cárguelo nuevamente. Para obtener más información, consulte la hoja de instrucciones para el uso del Paquete de batería Sabre (<i>Sabre Battery Pack Instruction Sheet</i> , N/P 067673).
Scanner emite un bip continuo.	El scanner está fuera del radio de acción de la Estación Base. Mueva el scanner y asegúrese de que éste se encuentre dentro del radio de acción de la Estación Base, 50 pies (15 metros).
El scanner no emite un rayo ni funciona.	El scanner no está recibiendo alimentación eléctrica. Verifique que el paquete de batería se encuentre cargado. Reemplace el paquete de batería, si éste se encuentra dañado.

Si los problemas continúan, póngase en contacto con su representante local de Intermec.

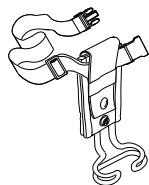
Mantenimiento del Scanner Láser Sabre Modelo 1552

Cualquier residuo de suciedad o agua en la ventana del scanner distorsiona el rayo láser y puede impedir su buen funcionamiento. Los cambios bruscos de temperatura pueden causar condensación en las superficies ópticas y afectar el rendimiento del scanner.

- Limpie la ventana con un paño de algodón embebido en una solución de amoníaco y agua. Séquela con un paño suave o deje que se seque sola.
- **No** use un papel tisú seco para limpiar la ventana. Esto puede ocasionar pequeñas raspaduras y afectar gradualmente el rendimiento del scanner.
- **No** sumerja la unidad en agua.
- Use y guarde el scanner y el paquete de batería en ambientes con una humedad relativa del 0% al 95%.
- Haga funcionar el scanner en temperaturas de -4 °F a 122 °F (-20 °C a 50 °C) y guárdelo en temperaturas de -22 °F a 140 °F (-30 °C a 60 °C).
- Opere el paquete de batería en temperaturas de -4 °F a 122 °F (-20 °C a 50 °C) y guárdelo en temperaturas de -22 °F a 140 °F (-30 °C a 60 °C) de temperatura.

Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles para el Scanner Láser Modelo 1552. Si desea encargar algún accesorio o el manual titulado *Sabre 1552 Laser Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual* (N/P 070086), póngase en contacto con su representante local de Intermecc.



Funda y cinturón

N/P 068174

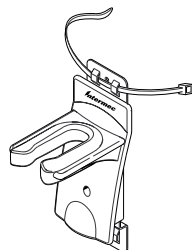
Puede llevar consigo el scanner cuando no lo utiliza. La funda puede usarse con el cinturón provisto o con cualquier otro.



Soporte de scanner para montaje sobre pared

N/P 068176

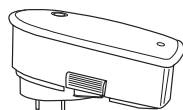
El montaje sobre una pared es una forma práctica de guardar el scanner cuando no está en uso.



Soporte de scanner para montaje en un vehículo

N/P 068175

Puede fijar el soporte a un parante o superficie de un vehículo con bandas de ajuste y cinta autoadhesiva doble.



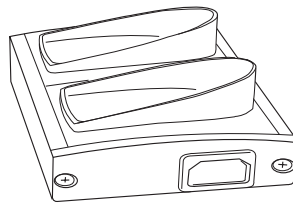
1552QRG.007

Paquete de batería de Hidruro Metálico de Níquel (Ni-MH)

N/P 070066

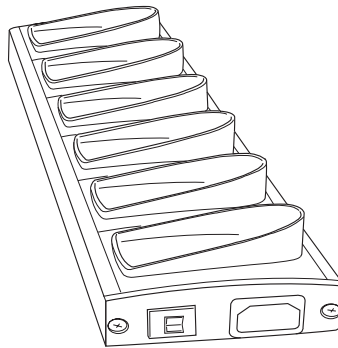
El paquete de batería de Ni-MH es un paquete de 1200 mAh, 4.8 V con un cargador integral para el scanner.

Accesorios (continuación)



**Tira Cargadora de paquetes de
baterías de 2 compartimientos
N/P 067255**

Puede usar esta Tira Cargadora para cargar 2 paquetes de baterías de Ni-Cad y Ni-MH.



**Tira Cargadora de paquetes de
baterías de 6 compartimientos
N/P 067254**

Puede usar esta Tira Cargadora para cargar 6 paquetes de baterías de Ni-Cad y Ni-MH. La tira de 6 compartimientos cuenta también con un interruptor.

1552QRG.010

Cables de alimentación de CA para tiras cargadoras

País o región	N/P
Chile e Italia	586282
China y el Pacífico Sur	586281
Dinamarca y Groenlandia	586283
Europa	586267
Liechtenstein y Suiza	586276
Norteamérica y América Central	586105
Reino Unido	586266



Corporate Headquarters
6001 36th Avenue West
Everett, Washington 98203
tel 425.348.2600
fax 425.355.9551
www.intermec.com

Scanner Láser Sabre Modelo 1552 Guía del Usuario



068543-002